



CONCOURS INTERNATIONAL D'ATTELAGE de TRADITION

TURNOUT N°:

Date:

DRIVER:

Place:

PRESENTATION				COMMENT	SCALE
PARTS	CRITERIA	NOTE	COEF		
OVERALL IMPRESSION	General impression before analysing the details of the turnout. - Compatibility of horse(s) to carriage; - Impression of the movement of the turnout; - Suitability of colours between the vehicle and the dress of the driver, groom(s) and passengers.	/20	1		20. Excellent Excellent Uitmundend
HORSES/ PONIES	- Beauty, presence, harmony; - Lack of blemishes; - Grooming, cleanliness; - Quality of shoeing.	/20	2		18. Très bien Very good Zeer goed
HARNESS	- Conform to tradition; - Adjusted to the horse(s) and carriage; - State, cleanliness; - Safety.	/20	2		16. Bien Good Goed
VEHICLE	- Traditional model, general state (paintwork, cleanliness); - Balance; - Accessories (lamps, trunk, whip, etc...); - Horse/s or pony/ies must be suitable for the carriage.	/20	3		14. Assez bien Passable Redelijk goed
before 1945 <input type="checkbox"/>					12. Satisfaisant Satisfying Bevredigend
after 1945 <input type="checkbox"/>		/20	1		10. Suffisant Sufficient Voldoende
DRIVER GROOM(S) PASSENGERS	- Harmony and style in modern dress; - Care for details (cleanliness); - Hat, shoes, gloves, apron, accessories; - Holding and position of whip and reins.	/20	1		8. Insuffisant Insufficient Onvoldoende
TOTAL PRESENTATION : /180 <input type="checkbox"/>				Arrived too late at the presentation (1st Judge) : 5 point penalty	6. Assez mal Rather bad Redelijk slecht
				Port of protections at the presentation (1st Judge) : 10 point penalty	4. Mal Bad Slecht
<i>max. 10 pts for the total judgement</i> → <input type="checkbox"/>				Not adapted whip - attached whip - the whip not held in hand : 10 point penalty	2. Très mal Very bad Zeer slecht
<i>Name of the judge:</i>				<i>Signature :</i>	

PARTIES	CRITERES DE NOTATION
IMPRESSION d'ENSEMBLE	Sentiment donné par la vision globale de l'équipage, avant que les différents éléments n'en aient été analysés. - Proportions véhicule / équadé(s); - Attitude générale; - Harmonie des couleurs voiture / tenues du meneur, groom(s), passager(s).
EQUIDES	- Beauté, fierté, homogénéité; - Absence de tares; - Toilettage, propreté; - Qualité des ferrures.
HARNAIS	- Conformité à la tradition; - Adaptation et réglage au cheval et à la voiture; - Etat général; propreté; - Sécurité.
VOITURE	- Modèle traditionnel, état général (peinture – propreté); - Equilibre; - Accessoires (lanternes, fouet, etc...); - Adaptation au cheval et conforme à la tradition.
MENEUR COEQUIPIER(S) PASSAGERS	- Modèle et style de vêtements (d'aujourd'hui); - Soins des détails (propreté); - Coiffure, chaussures, gants, tablier, plaid, accessoires; - Position et tenue du fouet et des guides.

ONDERDELEN	AAN TE WENDEN BEOORDELINGSCRITERIA
ALGEMENE INDRUK	Algemene indruk van de aanspanning vooraleer er in detail gejureerd wordt. - Verhouding rijtuig/ paarden; - Algemeen voorkomen; - Harmonie tussen de kleuren van het rijtuig/ kledij van de menner, groom(s), passagier(s).
PAARDEN/ PONY'S	- Bouw, fierheid, homogeniteit; - Afwezigheid van kwetsuren; - Toiletering, netheid; - Kwaliteit van het hoefbeslag.
TUIGEN	- Conform aan de traditie; - Passendheid aan het paard en aan het rijtuig; - Staat, netheid; - Veiligheid.
RIJTUIG	- Authenticiteit, algemene staat (netheid, koetswerk); - Toebehoren (koetslampen, koffer, zweep, enz...); - Passendheid en evenwicht.
MENNER GOOM(S) PASSAGIERS	- Model en passende stijl van de hedendaagse kledij; - Zorg voor details (netheid); - Hoed, schoenen, handschoenen, schootskleed, schootsdeken, accessoires. - Zweep- en leidselvoering.